

Министерство энергетики и жилищно-коммунального хозяйства Тверской области  
ГБПОУ «Удомельский колледж»

Рассмотрено на заседании  
методического совета ГБПОУ  
«Удомельский колледж»  
Протокол № 3 от 28.08.2020г.

УТВЕРЖДЕНО  
Приказом директора ГБПОУ  
«Удомельский колледж»  
№. 158/1 от 31.08.2020г.

## **ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

**ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

г. Удомля

2020 г.

Программа учебной дисциплины разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее ФГОС) по профессии среднего профессионального образования (далее СПО)

13.02.03. Электрические станции, сети и системы

Организация-разработчик: ГБПОУ "Удомельский колледж"

Разработчик:

Заводова Светлана Геннадьевна - преподаватель иностранного языка

## **СОДЕРЖАНИЕ**

|   |                   |
|---|-------------------|
| <b>1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>                      | <b>стр.<br/>4</b> |
| <b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>                 | <b>6</b>          |
| <b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>           | <b>16</b>         |
| <b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b> | <b>18</b>         |

# 1. ПАСПОРТ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

## Немецкий язык

### 1.1. Область применения программы

Программа учебной дисциплины является частью основной профессиональной образовательной программы в соответствии с ФГОС по профессии СПО

13.02.03. Электрические станции, сети и системы

Программа учебной дисциплины может быть использована на специальностях:

**1.2. Место дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы:** дисциплина входит в состав общеобразовательного цикла, базовая дисциплина

**1.3. Цели и задачи дисциплины – требования к результатам освоения дисциплины:**

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на немецком языке на повседневные темы;
- переводить (со словарем) немецкие тексты;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **знать:**

- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов;
- лингвострановедческую, страноведческую и социокультурную информацию, расширенную за счет новой тематики и проблематики речевого общения;

- технику перевода профессионально-ориентированных текстов, построенных на языковом материале повседневного и профессионального общения;
- практическую грамматику, необходимую для профессионального общения на немецком языке.

Основной формой обучения является практическое занятие. Наряду с этой формой с целью повышения интереса и мотивации к изучению иностранного языка используется и метод творческих проектов, в рамках которых студенты выполняют работы по написанию рассказов, диалогов, оформляют открытки, плакаты. Целью этих видов работ является формирование желания самостоятельно добывать знания, проявить инициативу, готовность анализировать свою работу и ее результаты. Реализация поставленных учебных целей достигается на основе внедрения современных инновационных технологий (игровая) с использованием аудио-видео техники, вызывающих интерес и положительную мотивацию деятельности студентов.

Виды контроля овладения знаниями: текущий - устный опрос; контрольные письменные работы по пройденной теме; тестовые задания; в конце курса **дифференцированный зачет.**

#### **1.4. Рекомендуемое количество часов на освоение программы дисциплины:**

максимальной учебной нагрузки обучающегося 182 часа, в том числе:  
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 172 часа;  
самостоятельной работы обучающегося 10 часов.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| <b>Вид учебной работы</b>  | <b><i>Объем часов</i></b> |
|--|---------------------------|
| <b>Максимальная учебная нагрузка (всего)</b>   | <b>182</b>                |
| <b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>  | <b>172</b>                |
| в том числе:   |                           |
| практические занятия   | <b>74</b>                 |
| контрольные работы   | <b>6</b>                  |
| <b>Самостоятельная работа обучающегося (всего)</b>   | <b>10</b>                 |
| в том числе:   |                           |
| чтение и перевод текстов<br>выполнение грамматических упражнений<br>составление лексического словаря к текстам |                           |
| Итоговая аттестация в форме дифференцированного зачета   |                           |

## 2.2 Тематический план и содержание учебной дисциплины «Немецкий язык»

| Наименование разделов и тем                                    | Содержание учебного материала, самостоятельная работа  | Объем часов | Уровень освоения |
|--|--|-------------|------------------|
| 1  | 2  | 3           | 4                |
| <b>Раздел I. Профильно-ориентированный курс (2 курс)</b>       |  |             |                  |
| <b>Тема 1.1. Мой колледж</b>                                   | <b>Содержание учебного материала</b>   | 4           | 2                |
|  | 1   Лексика по теме " Мой колледж»(Mein College)". Чтение и перевод текста. «Мой колледж» Выполнение лексических упражнений упражнений |             |                  |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Склонение существительных. Выполнение упражнений.   | 2           |                  |
| <b>Тема 1.2. Наука. Технология</b>                             | <b>Содержание учебного материала</b>   | 4           | 2                |
|  | 1   Лексика по теме "Наука". "Технология". Работа с текстом. Наука. Техника<br>Выполнение упражнений                                   |             |                  |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Прилагательное. Наречие. Выполнение упражнений. Чтение и перевод текстов                                | 4           |                  |
| <b>Тема 1.3. Устройство и применение ПК в современном мире</b> | <b>Содержание учебного материала</b>   | 4           | 2                |
|  | 1   Лексика по теме "Устройство и применение ПК". Работа с текстом. Устройство и применение ПК.<br>Выполнение упражнений               |             |                  |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Местоимения в немецком языке. Выполнение упражнений.<br>Чтение и перевод текстов                        | 4           |                  |
| <b>Раздел II. Общее представление физики</b>                   |  |             |                  |
| <b>Тема 2.1. История физики</b>                                | <b>Содержание учебного материала</b>   | 4           | 2                |
|  | 1   Изобретение. Исследование. Экспериментальные методы. Научные открытия.<br>Законы науки. Выполнение упражнений.                     |             |                  |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Типы вопросов. Выполнение упражнений<br>Чтение и перевод текстов  | 4           |                  |
| <b>Раздел III. Язык чисел</b>                                  |  |             |                  |
| <b>Тема 3.1. Числительные</b>                                  | <b>Содержание учебного материала</b>   | 6           | 2                |

|   |  |   |   |   |
|---|--|---|---|---|
|   | 1  | Количественные и порядковые числительные. Простые и десятичные дроби. Решение задач. Проценты. Основные формулы. Выполнение упражнений. |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Система времен глагола. Выполнение упражнений.<br>Чтение и перевод текстов                        |   | 4 |   |
|   | <b>Самостоятельная работа</b><br>Выполнение заданий по теме  |   | 2 |   |
| <b>Тема 3.2. Немецкие физики.<br/>Рентген, Эйнштейн</b> | <b>Содержание учебного материала</b>   |   | 4 | 2 |
|   | 1  | Чтение и перевод текста «Рентген», «Эйнштейн». Выполнение упражнений.<br>Открытие радиоактивности.                                      |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме<br>Чтение и перевод текстов                    |   | 4 |   |
|   | <b>Самостоятельная работа</b><br>Чтение текста с извлечением информации  |   | 1 |   |
| <b>Раздел IV. Введение в основы физики</b>              |  |   |   |   |
| <b>Тема 4.1. Атомы и молекулы</b>                       | <b>Содержание учебного материала</b>   |   | 4 | 2 |
|   | 1  | Лексика по теме «Атомы и молекулы». Атом, электрон, ядро, сила, притяжение-определение. Чтение и перевод текста. Выполнение упражнений. |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Пассивный залог. Выполнение упражнений<br>Чтение и перевод текстов                                |   | 4 |   |
|   | <b>Самостоятельная работа</b><br>Чтение и перевод текстов по теме  |   | 1 |   |
| <b>Тема 4.2. Элемент 115</b>                            | <b>Содержание учебного материала</b>   |   | 4 | 2 |
|   | 1  | Чтение текста с извлечением информации.   |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Стилистическая инверсия для эмфатических целей. Выполнение упражнений<br>Чтение и перевод текстов |   | 2 |   |
|   | <b>Самостоятельная работа</b><br>Чтение и перевод текстов  |   | 1 |   |
|   | Контрольная работа   |   | 2 |   |



|   |  |                    |                         |
|---|--|--------------------|-------------------------|
|   | Итого:   | 71                 |                         |
| <b>Наименование разделов и тем</b>                        | <b>Содержание учебного материала, самостоятельная работа</b>   | <b>Объем часов</b> | <b>Уровень освоения</b> |
| <b>1</b>  | <b>2</b>   | <b>3</b>           | <b>4</b>                |
| <b>Раздел I. От древних мыслителей до Галилея (Зкурс)</b> |  |                    |                         |
| <b>Тема 1.1 Взгляды Аристотеля, Коперника, Галилея</b>    | <b>Содержание учебного материала</b>   | <b>6</b>           | <b>2</b>                |
|   | 1   Лексика по теме «Взгляды Аристотеля, Коперника, Галилея». Чтение и перевод текстов. Выполнение упражнений.                     |                    |                         |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Инфинитив. Выполнение заданий. Инфинитивные группы. Выполнение упражнений. Чтение и перевод текстов | <b>2</b>           |                         |
|   | <b>Самостоятельная работа</b><br>Практика устной речи на базе прочитанного текста<br>Выполнение грамматических заданий             | <b>1</b>           |                         |
| <b>Тема 1.2. Теория Ферми</b>                             | <b>Содержание учебного материала</b>   | <b>4</b>           | <b>2</b>                |
|   | 1   Чтение и перевод текста «Энергетические формы». Выполнение упражнений.   |                    |                         |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Простое предложение. . Выполнение упражнений. Сложное предложение. Выполнение упражнений.           | <b>2</b>           |                         |
| <b>Тема 1.3. Главные открытия и достижения в физики</b>   | <b>Содержание учебного материала</b>   | <b>4</b>           | <b>2</b>                |
|   | 1   Лексика по теме «Главные открытия и достижения в физике». Чтение и перевод текста. Выполнение упражнений.                      |                    |                         |
| <b>Раздел II. Закон постоянного тока</b>                  |  |                    |                         |
| <b>Тема 2.1. Закон Ома</b>                                | <b>Содержание учебного материала</b>   | <b>4</b>           | <b>2</b>                |
|   | 1   Закон Ома. . Электрическая цепь. . Измерительные приборы. Электрические элементы. Конденсаторы.                                |                    |                         |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Причастие. Герундий. Выполнение упражнений<br>Чтение и перевод текстов                              | <b>2</b>           |                         |
| <b>Раздел III. Электродинамика</b>                        |  |                    |                         |
| <b>Тема 3.1. Трансформатор</b>                            | <b>Содержание учебного материала</b>   | <b>4</b>           | <b>2</b>                |

|                                    |   |  |    |   |
|------------------------------------|---|--|----|---|
|                                    | 1   | Трансформаторы. Выполнение упражнений. Страдательный залог(Passiv).<br>Индуктивность и взаимная индуктивность. .Выполнение упражнений.   |    |   |
|                                    | <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме<br>Чтение и перевод текстов |  | 2  |   |
| <b>Раздел IV. Электротехника</b>   |   |  |    |   |
| <b>Тема 4.1. Электронные лампы</b> | <b>Содержание учебного материала</b>  |  | 4  | 2 |
|                                    | 1   | Соединение. . Практика устной и письменной речи. Выполнение упражнений.<br>Фильтры. . Практика устной и письменной речи. Выполнение упражнений.<br>Электронные лампы. . Выполнение упражнений. Практика устной и письменной речи. Использование электронных ламп. . Выполнение упражнений. Практика устной и письменной речи. Элемент выпрямительного устройства. Практика устной и письменной речи. |    |   |
|                                    | Практические занятия<br>Изучение лексико-грамматического материала по теме<br>Чтение и перевод текстов        |  | 2  |   |
|                                    |   | Контрольная работа   | 2  |   |
|                                    |   | Итого:   | 41 |   |

| Наименование разделов и тем                                 | Содержание учебного материала, самостоятельная работа  |   | Объем часов | Уровень освоения |
|---|--|---|-------------|------------------|
| 1   | 2  |   | 3           | 4                |
| <b>Модуль: Профессионально-ориентированный курс (4курс)</b> |  |   |             |                  |
| <b>Раздел I. Электротехника</b>                             |  |   |             |                  |
| <b>Тема 1.1. Двухтактный усилитель</b>                      | <b>Содержание учебного материала</b>   |   | 2           | 2                |
|   | 1  | Двухтактный усилитель. Выполнение упражнений. Работа с текстом. |             |                  |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Герундий. Выполнение упражнений.<br>Чтение и перевод текстов. |   | 2           |                  |
|   | <b>Самостоятельная работа</b><br>Выполнение заданий по теме                                  |   | 1           |                  |

|  |   |   |          |   |
|--|---|---|----------|---|
| <b>Тема 1.2. Каскад усиления.</b>                                | <b>Содержание учебного материала</b>  |   | <b>2</b> | 2 |
|  | 1   | Каскад усиления. Выполнение упражнений. Работа с текстом. Выполнение упражнений. Выполнение упражнений. Работа с текстом. |          |   |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Сослагательное наклонение. Выполнение упражнений.<br>Чтение и перевод текстов.                       |   | <b>2</b> |   |
|  | <b>Самостоятельная работа</b><br>Выполнение заданий по теме   |   | <b>1</b> |   |
| <b>Тема 1.3. Электромагнитная передача</b>                       | <b>Содержание учебного материала</b>  |   | <b>2</b> | 2 |
|  | 1   | Электромагнитная передача. (Elektromagnetische Wirkung).Выполнение упражнений. Работа с текстом.                          |          |   |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Страдательный залог(Passiv). Выполнение упражнений.<br>Чтение и перевод текстов.                     |   | <b>2</b> |   |
| <b>Тема 1.4. Процесс плавления</b>                               | <b>Содержание учебного материала</b>  |   | <b>2</b> | 2 |
|  | 1   | Процесс плавления. Выполнение упражнений. Работа с текстом. Выполнение упражнений.  |          |   |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме «Процесс плавления».<br>Чтение и перевод текстов. |   | <b>2</b> |   |
|  | <b>Самостоятельная работа</b><br>Выполнение заданий по теме   |   | <b>1</b> |   |
| <b>Тема 1.5.Элементы электрической цепи</b>                      | <b>Содержание учебного материала</b>  |   | <b>2</b> | 2 |
|  | 1   | Элементы электрической цепи. Выполнение упражнений. Работа с текстом.   |          |   |
|  | <b>Практические занятия</b><br>Служебные слова. Выполнение упражнений.<br>Чтение и перевод текстов.                                 |   | <b>2</b> |   |
|  | <b>Самостоятельная работа</b><br>Выполнение заданий по теме   |   | <b>1</b> |   |
| <b>Раздел II Эксплуатация и обслуживание электрооборудования</b> |   |   |          |   |
| <b>Содержание учебного материала</b>                             |   | <b>2</b>  | 2        |   |

|   |   |  |   |   |
|---|---|--|---|---|
| <b>Тема 2.1. Электрические линии</b>  | 1   | . Электрические линии и их продуктивность. Выполнение упражнений. Работа с текстом.                                      |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме «Электрические линии». Чтение и перевод текстов.          |  | 2 |   |
| <b>Тема 2.2. Линии передач</b>  | <b>Содержание учебного материала</b>  |  | 2 |   |
|   | 1   | Transmission Lines. Линии передач. Выполнение упражнений. Работа с текстом.  |   | 2 |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Словообразование. Выполнение упражнений. Чтение и перевод текстов.   |  | 2 |   |
| <b>Тема 2.3. Система защитного заземления</b>   | <b>Содержание учебного материала</b>  |  | 2 | 2 |
|   | 1   | Система защитного заземления. Выполнение упражнений. Работа с текстом.   |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме «Система защитного заземления». Чтение и перевод текстов. |  | 2 |   |
| <b>Тема 2.4. Электрические машины</b>   | <b>Содержание учебного материала</b>  |  | 2 | 2 |
|   | 1   | Электрические машины. Выполнение упражнений. Работа с текстом. Суффиксы существительных, глаголов. Выполнение упражнений |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Суффиксы существительных, глаголов. Выполнение упражнений. Чтение и перевод текстов.                         |  | 2 |   |
| <b>Тема 2.5. Неисправность машин и способы их устранения</b>  | <b>Содержание учебного материала</b>  |  | 2 | 2 |
|   | 1   | Неисправность машин и способы их устранения. Выполнение упражнений. Работа с текстом.                                    |   |   |
| <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме « Неисправность машин и способы их устранения». Чтение и перевод текстов. |   | 2  |   |   |
| <b>Тема 2.6. Электрическая энергия</b>  | <b>Содержание материала</b>   |  | 4 | 2 |
|   | 1   | Электрическая энергия и энергия систем. Выполнение упражнений. Работа с текстом.   |   |   |

|   |   |   |   |
|---|---|---|---|
|   | <b>Практические занятия</b><br>Суффиксы наречий, прилагательных. Выполнение упражнений.<br>Чтение и перевод текстов.                      | 2 |   |
| <b>Раздел III. Электрооборудование электростанций</b> |   |   |   |
| <b>Тема 3.1. Подстанции</b>                           | <b>Содержание материала</b>   | 2 | 2 |
|   | 1   Substations. Подстанции. Выполнение упражнений. Работа с текстом.   |   |   |
| <b>Тема 3.2. Гидроэлектрические станции</b>           | <b>Содержание материала</b>   | 4 | 2 |
|   | 1   Гидроэлектрические станции. Выполнение упражнений. Работа с текстом.  |   |   |
| <b>Тема 3.3 Атомные электростанции</b>                | <b>Содержание материала</b>   | 4 | 2 |
|   | 1   Атомные электростанции. Выполнение упражнений. Работа с текстом.  |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме «Атомные электростанции».<br>Чтение и перевод текстов.  | 2 |   |
| <b>Раздел IV. Экология</b>                            |   |   |   |
| <b>Тема 4.1. Защита окружающей среды</b>              | <b>Содержание материала</b>   | 2 | 2 |
|   | 1   Защита окружающей среды. Выполнение упражнений. Работа с текстом.   |   |   |
|   | <b>Практические занятия</b><br>Изучение лексико-грамматического материала по теме «Защита окружающей среды».<br>Чтение и перевод текстов. | 2 |   |
| <b>Контрольная работа</b>                             |   | 2 |   |
| <b>Дифференцированный зачет</b>                       |   | 2 |   |
| <b>Всего за 2-4 курс: 182</b>                         |   |   |   |

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка

##### Оборудование учебного кабинета:

- посадочные места по количеству студентов;
- рабочее место преподавателя;
- комплект наглядных пособий;
- дидактические материалы

##### Технические средства обучения:

- аудио- и видеосредства;
- компьютер

#### **3.2. Информационное обеспечение обучения**

**Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы**

##### **Основные источники:**

1. В.В. Корниенко. Пособие по немецкому языку для энергетических специальностей техникумов. МОСКВА «Высшая школа».
2. Н. В. Басова, Т.Г. Коноплева. Немецкий язык для колледжей.  
ООО «КноРус»,2014
3. О.А Галанова, Т.С. Серова. Немецкий язык для электротехников.  
М.: «Академия»
4. А.П.Кравченко. Немецкий язык для инженеров. Ростов-на Дону «Феликс»  
2015
5. И.И.Сущинский. Грамматика немецкого языка. Сборник упражнений.  
Москва «ГИС»,2002

### **Дополнительные источники:**

1. Ю.Д.Комальков. Практикум по грамматике немецкого языка для студентов. Курск, 2015
2. В.И.Стаценко. Учебно-методическое пособие по физике на немецком языке. Армавир,1998
3. Т.С. Строкина. 85 устных тем по немецкому языку. Москва
4. Ф.С. Хаит. Пособие по технике перевода специальных текстов. Москва
5. Таубе А.М., Литвинова А.В., Миллер А.Д. Русско-немецкий словарь. М.: Рус. Яз.

### **Интернет-ресурсы:**

1. Полезные веб-ресурсы и материалы в помощь преподавателям

## **4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

**Контроль и оценка** результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий и лабораторных работ, тестирования, а также выполнения студентами индивидуальных заданий, проектов, исследований.

| <b>Результаты обучения<br/>(освоенные умения, усвоенные знания)</b>                    | <b>Формы и методы контроля и оценки результатов обучения</b>  |
|--|---|
| <b>Умения:</b>   |   |
| общаться (устно и письменно) на немецком языке на профессиональные и повседневные темы | Оценка в рамках текущего контроля:<br>-результатов выполнения домашней работы<br>-результатов выполнения индивидуальных контрольных заданий<br>- результатов тестирования |
| переводить (со словарем) немецкие тексты профессиональной направленности               | Оценка в рамках текущего контроля:<br>-результатов выполнения домашней работы<br>-результатов выполнения индивидуальных контрольных заданий<br>- результатов тестирования |
| самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас    | Оценка в рамках текущего контроля:<br>-результатов выполнения домашней работы<br>-результатов выполнения индивидуальных контрольных заданий                               |
| <b>Знания:</b>   |   |
| элементы немецкой грамматики   | Оценка в рамках текущего контроля:<br>-результатов выполнения домашней работы<br>-результатов выполнения индивидуальных контрольных заданий<br>- результатов тестирования |
| 1200-1400 лексических единиц   | Оценка в рамках текущего контроля:<br>- результатов тестирования  |